

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > ARNAUT DANIEL > EDIZIONE > Autet e bas entre?ls prims foils > Tradizione manoscritta > CANZONIERE D

CANZONIERE D

- letto 2938 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/3D_0.jpg

- letto 1828 volte

Edizione diplomatica

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/3.1D.jpg	arnaut daniel Autet ebas entrels pms fols. Son nuo de flor el rams li renc. Eno i te mut bec ni gola. Nuillz aucels anz brai eçanta. Cadaus. en son us. p(er) ioi cai dels edel te(m)ps. Can mas amors mi asa uta. Quils moz ablo son acorda.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/3.2D.jpg	Deu o gracisc et amos oils Que p(er)lor conoissencham uenc. Jois cadreic auei efola. lira q(iue)u naiu elanta Er ua sus qui quen mus. damor don soi fis efre(m)s. Cab lei qual cor plus mada uta. Soi liaz ab ferma co(r)da.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/3.3D.jpg	Merces amors qar macuoills. Tar mi fo mas engrat mo p(re)nc. Car simart dinz la mela. lo focs no(n) uoill q(ue) ses cha(n)t. Mas pels us. estau clus. Qui daltrui Ioi fan greus gems. Epustela gen fa gauta. Cel cab lei se dels acorda.

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/3.4D.jpg	De bon amor falsa les cuoills. Edruz es Tornaz enfadenc. Qui di q(ue)l parlars nol cola. Nulla re ca cor creanta. d(e) p(re)z us car efrus. esdaco q(ue)u mot ai crems. Equi de parlar trasaura. dreïç es qen la le(n)gas morda.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/3.5D.jpg	Vres es q(ue)u lam et es orguoills. Mas abia uçir celar lo trenc. Canc puous sainc pa-ulz fez pistol. Ni nuills om de uis. Xl. Non poc plus neis iesus. far de tals car ab sems. al bos aips con es plus auta. Celas com per prof recorda.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/3.6D.jpg	Preç eualors uostre capduoills. Es labela cab sim retenc. Qui ma sol et eu lei sola cal trel mon noma talenta. Anz soi brus et es trus. als altras el cor tenc prems. Mas pel seu ioi trep esauta. No uoill caltra ma cono(r)da.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/3.6tD.jpg	Arnauz ama enon di nemps. Camors ma frena la ganta. Q(ue) fols gaps nola comor da.

- letto 1917 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

arnaut daniel Autet ebas entrels pms fols. Son nuo de flor el rams li renc. Eno i te mut bec ni gola. Nuillz aucels anz brai eçanta. Cadaus. en son us. p(er) ioi cai dels edel te(m)ps. Can mas amors mi asa uta. Quils moz ablo son acorda.	Autet e bas entrels prims fols Son nuo de flors el rams li renc Eno i ten mut bec ni gola Nuillz aucels anz brai eçanta Cadaus en son us per ioi cai dels edel temps Can mas amors mi asa uta Quils moz ablo son acorda.
Deu o gracisc et amos oils Que p(er)lor conoissencham uenc. Jois cadreic auei efola. lira q(iue)u naiu elanta Er ua sus qui quen mus. damor don soi fis efre(m)s. Cab lei qual cor plus mada uta. Soi liaz ab ferma co(r)da.	Deu o gracisc et amos oils Que per lor conoissencham uenc Jois cadreit auci efola Lira queu naiu elanta Er ua sus qui quen mus Damor don sui fis e frems Cab lei qual cor plus madauta Sui liaz ab ferma corda.

Merces amors qar macuoills. Tar mi fo mas engrat mo p(re)nc. Car simart dinz la mela. lo focs no(n) uoill q(ue) ses cha(n)t. Mas pels us. estau clus. Qui daltrui Ioi fan greus gems. Epustela gen fa gauta. Cel cab lei se dels acorda.	Merces amors qar macuoills Tar mi fo mas engrat mo prenc Car si mart dins la mela Lo focs non voill que seschanta Mas pels us estau clus Qui d'altrui ioi fan greus gems E pustela gen sa gauta Cel cab lei se des acorda.
De bon amor falsa les cuoills. Edruz es Tornaz enfadenc. Qui di q(ue)l parlars nol cola. Nulla re ca cor creanta. d(e) p(re)z us car efrus. esdaco q(ue)u mot ai crems. Equi de parlar trasaura. dreïç es qen la le(n)gas morda.	De bona mor falsa lescueills E druz es tornaz en fadenc Qui di quel parlars nol cola Nulla re ca cor creanta De prez us car efrus Esdaco queu mot ai crems E qui de parlar trasauta Dreiz es qu en la lenguas morda.
Vres es q(ue)u lam et es orguoills. Mas abia uçir celar lo trenc. Canc puous sainc pa-ulz fez pistol. Ni nulls om de uis. Xl. Non poc plus neis iesus. far de tals car ab sems. al bos aips con es plus auta. Celas com per prof recorda.	Vres es queu l'am et es orguoills Mas ab iauçir celar lo trenc C'anc puous sains pauls fez pistola Ni nulls om deius xl Non poc plus neis iesus Far de tals car ab sems Al bos aips con es plus auta C'elas c'om per pros recorda.
Preç eualors uostre capduoills. Es labela cab sim retenc. Qui ma sol et eu lei sola cal trel mon noma talenta. Anz soi brus et estrus. als altrás el cor tenc prems. Mas pel seu ioi trep esauta. No uoill caltra ma cono(r)da.	Prez e valors vostre capduoills Es la bella c'ab si.m retenc Qui ma sol et eu lei sola C'altr'el mon no ma talenta Anz soi brus et estrus Als altrás el cor tenc prems Mas pel seu ioi trep esauta No voill c'altra ma comorda.
Arnauz ama enon di nempes. Camors ma frena la ganta. Q(ue) fols gaps nola comor da.	Arnauz ama e non di nempes C'amors ma frena la ganta Que fols gaps no la comorda.

- letto 2042 volte